

Parties Contractantes ainsi qu'aux autres États signataires ou adhérents, au Secrétaire Général des Nations Unies et à l'UNESCO:

(a) les signatures, ratifications et adhésions visées à l'Article 18;

(b) la date à laquelle la présente Convention entre en vigueur conformément à l'Article 19;

(c) les dénonciations et annulations notifiées conformément à l'Article 20;

(d) les amendements réputés acceptés conformément à l'Article 21 ainsi que la date de leur entrée en vigueur;

(e) les déclarations et notifications reçues conformément à l'Article 22;

(f) les déclarations et notifications reçues conformément à l'Article 23, paragraphes 1 et 3, ainsi que la date à laquelle les réserves entrent en vigueur ou celle à compter de laquelle elles sont levées.

Article 25.

Conformément à l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, la présente Convention sera enregistrée au Secrétariat des Nations Unies à la requête du Secrétaire Général du Conseil.

En foi de quoi les plénipotentiaires soussignés ont signé la présente Convention.

Fait à Bruxelles, le huit juin mil neuf cent soixante et un, en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire qui sera déposé auprès du Secrétaire Général du Conseil qui en

Contracting Parties, the other signatory and acceding States, the Secretary General of the United Nations, and UNESCO of:

(a) signatures, ratifications and accessions under Article 18 of the present Convention;

(b) the date of entry into force of the present Convention in accordance with Article 19;

(c) denunciations and declarations under Article 19;

(d) any amendment deemed to have been accepted in accordance with Article 21 and the date of its entry into force;

(e) declarations and notifications received in accordance with Article 22;

(f) declarations and notifications made in accordance with Article 23, paragraphs 1 and 3, and the date on which reservations or withdrawals of reservations enter into force.

Article 25.

In accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations, the present Convention shall be registered with the Secretariat of the United Nations at the request of the Secretary General of the Council.

In witness whereof the undersigned plenipotentiaries have signed the present Convention.

Done at Brussels this eighth day of June nineteen hundred and sixty-one, in the English and French languages, both texts being equally authentic, in a single original which shall be deposited with the Secretary General of the Coun-

parter, andre stater, der har undertegnet og tiltrådt Konventionen, De Forenede Nationers generalsekretær og UNESCO om:

a) underskrifter, ratifikationer og tiltrædelser i medfør af denne Konventions art. 18;

b) denne Konventions ikrafttrædelsesdato i overensstemmelse med art. 19;

c) opsigelser og erklæringer i henhold til art 20;

d) hver ændring, der anses for godkendt i overensstemmelse med art. 21, samt datoen for dens ikrafttræden;

e) erklæringer og meddelelser modtaget i overensstemmelse med art. 22;

f) erklæringer og meddelelser, som er afgivet i overensstemmelse med art. 23, stk. 1 og 3, samt datoen for ikrafttrædelser af forbehold eller tilbagetrækning af forbeholdet.

Artikel 25.

I overensstemmelse med art. 102 i De Forenede Nationers Pakt skal denne Konvention registreres i De Forenede Nationers sekretariat på begæring af Rådets generalsekretær.

Til bekræftelse har undertegnede befuldmægtigede undertegnet denne Konvention.

Udfærdiget i Bryssel den 8. juni 1961 på det engelske og franske sprog, idet begge tekster har samme gyldighed i én original, der deponeres hos Rådets generalsekretær, der skal fremsende bekræftede genpartier til samtlige de